Aşağıda **Nufüs Kayıt Örneğinin İngilizceye** çeviri örneği mevcuttur

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EXTRACT OF CIVIL REGISTRY RECORD** | | | | | **CITY** | | **DISTRICT** | | **QUART./VILLAGE** | | **VOLUME NO:** | **FAMILY NO:** |
| **MERSIN** | | **YENISEHIR/MERSIN (2067)** | | **KOCAYUSUF QUARTER** | | **17** | **356** |
| **RAW** | **BSN** | **Sex** | **Kinship** | **T.R. ID NO** | **NAME** | **SURNAME** | **FATHER’S NAME** | **MOTHER’S NAME** | **DATE AND PLACE OF BIRTH** | **MARITAL STATUS** | **REGIST. DATE** | **EVENTS AND DATES** |
| 1 | 3 | M | Himself | 11111111111 | AHMET | A | MEHMET | N\*\*\*\*\*\* | MERSIN  01.01.1900 | MARRIED ,  ISLAM | 01.01.1900 | Death: ALIVE  Marriage:01.01.1900  Divorce: -------- |
| 2 | 5 | F | His wife | 222222222222 | AYŞE | B | HUSEYIN | R\*\*\*\*\*\*\* | DENIZLI  01.01.1900 | MARRIED, ISLAM | 01.01.1900 | Death: ALIVE  Marriage:01.01.1900  Divorce: ------- |
| 3 | 6 | M | His Son | 333333333333 | HULYA | A | AHMET | M\*\*\*\*\*\*\*\* | USKUDAR  01.01.1900 | SINGLE ,  ISLAM | 01.01.1900 | Death: ALIVE  Marriage:--------  Divorce: -------- |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **BSN** | **NAME** | **THOUGHTS** |
| 3 | AYŞE | TRANSFER (00.00.1900): THE PERSON TRANSFERRED FROM (CATALCA) |
| 3 | AYŞE | MARRIAGE (01.01.1900): DENIZLI MUNICIPALITY CAMLIK MARRIAGE REGISTRY OFFICE |
| 3 | AYŞE | ADMINISTRATIVE UNIT PARTITION (01.01.1900): THE COMMITMENT OF THIS ADMINISTRATIVE UNIT WAS CHANGED FROM MERSIN MERKEZ DISTRICT TO YENISEHIR/MERSIN DISTRICT AND VOLUME NUMBER FROM 00 TO 00 ACCORDING TO LAW NUMBER 5747. GENERAL DIRECTORATE 2000/116. |
| 5 | AHMET | MARRIAGE (00.00.2000): DENIZLI MUNICIPALITY CAMLIK MARRIAGE REGISTRY OFFICE |
| 5 | AHMET | MARRIAGE (00.00.2000): CAME FROM DENIZLI MERKEZ DISTRICTAFTER MARRIAGE. MAIDEN NAME IS C\*\*\*\*. |
| 5 | H\*\*\*\*\*\*\* | ADMINISTRATIVE UNIT PARTITION (00.00.2000): THE COMMITMENT OF THIS ADMINISTRATIVE UNIT WAS CHANGED FROM MERSIN MERKEZ DISTRICT TO YENISEHIR/MERSIN DISTRICT AND VOLUME NUMBER FROM 00 TO 00 ACCORDING TO LAW NUMBER 5747. GENERAL DIRECTORATE 2000/116. |
| 6 | D\*\*\*\*\*\* | BIRTH (--------------): ACCORDING TO 00/00/2000 DATED BIRTH REPORT OF A PRIVATE HOSPITALIUM. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **EXPLANATIONS:**  1-THE RECORD OF THE PERSON OR PERSONS ARE COMPLYING WITH THE REGISTER  2-THIS EXTRACT OF CIVIL REGISTRY RECORD HAS BEEN ISSUED TO BE SUBMITTED FOR VISA PROSEDURES [IN LINE WITH DEMAND](http://tureng.com/search/in%20line%20with%20someone's%20demand) WHOSE ID. NO IS 11111111111 AND CANNOT BE USED FOR ANY OTHER PURPOSES  3-THIS EXTRACT OF CIVIL REGISTRY RECORD IS VALID TILL 00.00.2000 | **PREPARED BY**  AHMET A  Contracted Personel  >initials< | **APPROVED BY**  MEHMET A  1325-EYUP-HEAD OF REGISTRY OFFICE  09.04.2000 00:00  >Signature & Seal< |